

I 1913 - 1914 snudde strømmen noe. Da reiste noen unge familier hjem igjen til Svinør, og de tok med seg det de hadde av møbler og utstyr. Den første verdenskrig stod for døra og skapte usikkerhet. Mange var redd for å bli avskåret fra de hjemme, og var også redd for at mennene skulle bli tvunget til å være med i krig. Det var tryggere hjemme på Svinør.

Nå var det få som reiste over til USA. Det falt ro over Svinør igjen. Ungdommen ble på stedet, og yngre vokste til og tok fatt på fiske og kystfart som før. Brevene kom og gikk over Atlanteren. Havet var farlig. Tyske ubåter senket også nøytrale norske skip. I USA foregikk en pågående verving av soldater til hæren.



Lokalbefolkningen fra Svinør, Åvig og Syrdal tar farvel med utvandrere i 1909. Både de som skal reise og de som blir igjen er kledd i «gå-bort»-klær. Alle kvinner har hatter, og alle menn og gutter har hodeplagg; knallhatter eller luer.

Foran på brygga ses fra høyre los Søren Olsen, Åvig (med skjegg), Rudolf Reiersen (med pakke), Kristen Gulbrandsen (med hendene i lomma) og til venstre for ham los Hans Christian Taraldsen. Foran ham står Sverre Jakobsen med sin bror Kristian til venstre og deretter Peder Reiersen. Bak Søren Olsen står Kristian Jacobsen. Dama til venstre for Hans Chr. Taraldsen er ukjent, men deretter står Marie Jakobsen, Åvig.

Midt i flokken ses Hanna Waarøe i fin hvit hatt og mannen Oluf til venstre. Begge har blomster i knapphullet. Bak Oluf står svigerfaren Knud Jakobsen (med skjegg). Til venstre for Hanna står Torleif og Marie Reiersen. Den midterste av de tre mennene bak til venstre er Gustav Gulbrandsen. Den høye mannen bakerst (med skinnlue og skjegg) er Tarald Jacobsen og bak ham skimtes Emil Gulbrandsen med knallhatt. Jørgen Jakobsen, Åvig, lener seg mot rekkverket framme til høyre. Til høyre for barnet bakerst står Mathilde Trædal.

Foran dama med hvitt skaut rundt hatten står Helen Pedersen, Syrdal og til høyre for henne Kitty Danielsen (barhodet) og Helene Nikolaisen, Syrdal i sort hatt. Bak gutten i hjørnet på kaia står Edvarda Olsen, Åvig og til høyre Theresia Reiersen og Gulovna Nikolaisen, Syrdal. Jenta foran helt til venstre med hvit skinnkrave er Aagot Reiersen, og til høyre for henne broren Adolf. Ved siden av ham står trolig Otto Olsen fra Lundsodden.